우리말 어휘의 시간을 읽다

작별하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

인사를 나누고 헤어지다.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 15자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '작별하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 인사를 나누고 헤어지다.

작별하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

작별하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
작별ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
작별하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
작별ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
作別ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
쟉별ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
작별하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→
作別하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 작별ᄒᆞ다
  19세기20세기
- 작별하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종

쟉별ᄒᆞ-, 작별ᄒᆞ-, 작별하-, 作別ᄒᆞ-, 作別하-

작별하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'작별하다'는 19세기에서부터 한글로 표기된 '작별ᄒᆞ다'나 한자로 표기된 '作別ᄒᆞ다'로 나타난다.

말의 구성과 어원

'작별ᄒᆞ-'는 한자어 '作別'을 한글로 표기한 '작별'에 접미사 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

20세기에 'ㆍ'가 'ㅏ'로 표기된 '작별하-'가 나타나면서 현재까지 이어진다. 19세기에 나타나는 '쟉별ᄒᆞ-'는 근대 국어 시기에 '작'와 '쟉'의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

문헌 속의 작별하다

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 작별ᄒᆞ-, 作別ᄒᆞ-, 쟉별ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
작별ᄒᆞ-, 作別ᄒᆞ-, 쟉별ᄒᆞ-

출처 1887 예수성교전서 471 용례 01

문헌 용례

마암이 불안ᄒᆞ여 그 사ᄅᆞᆷ덜ᄋᆞᆯ 작별ᄒᆞ고 마키도냐에 가.

현대어 풀이

마음이 불안하여 그 사람들을 작별하고 마케도니아에 가.

출처 1896 신정심상소학 2:4ㄱ 용례 02

문헌 용례

書生이 歸家ᄒᆞ거ᄂᆞᆯ 그제야 비로소 人事ᄒᆞ고 作別ᄒᆞ니.

현대어 풀이

서생이 귀가하거늘 그제야 비로소 인사하고 작별하니.

출처 1897 독립신문 12월 21일 2면 용례 03

문헌 용례

ᄌᆞ긔 아우 친왕 헨뉘 씨를 쟉별ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

자기 아우 친왕 헨리 씨를 작별하는데.

20세기 작별ᄒᆞ-, 쟉별ᄒᆞ-, 작별하- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
작별ᄒᆞ-, 쟉별ᄒᆞ-, 작별하-, 作別하-

출처 1900 제국신문 3월 23일 1면

용례 04

문헌 용례

미ᄉᆞ흔이 울며 작별ᄒᆞ고 박졔샹이 홀노 션즁에 누워셔 미ᄉᆞ흔의 멀니 가기를 기ᄃᆞ리더니.

현대어 풀이

미사흔이 울며 작별하고 박제상이 홀로 선중에 누워서 미사흔이 멀리 가기를 기다리더니.

출처 1900 신학월보 1:71

용례 05

문헌 용례

동리 교우들을 모흐고 밤에 젼도ᄒᆞ시고 식젼에 ᄯᅩ 모혀 긔도ᄒᆞᆫ 후 쟉별ᄒᆞ고 셔울노 올나오니라.

현대어 풀이

동리 교우들을 모으고 밤에 전도하시고 식전에 또 모여 기도한 후 작별하고 서울로 올라오니라.

출처 1921 조선일보 1월 5일 3면

용례 06

문헌 용례

일쳔구백이십년이라는 것을 작별한 지가 벌셔 네 쥬야(晝夜)가 되고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1923 동아일보 12월 1일 1면

용례 07

문헌 용례

兄과 作別하고 내가 釜山港을 써나든 때가 아즉도 어제 갓흔데.

현대어 풀이

형과 작별하고 내가 부산항을 떠나던 때가 아직도 어제 같은데.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

작별하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 작별하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

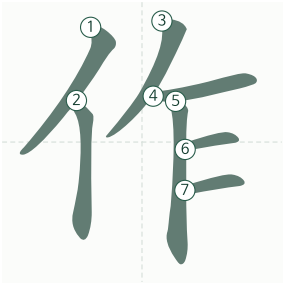
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





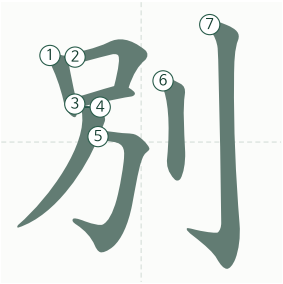
hanja.wordrow.kr/한자/作/

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





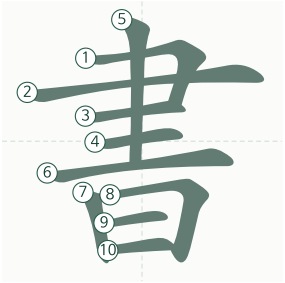
hanja.wordrow.kr/한자/別/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日





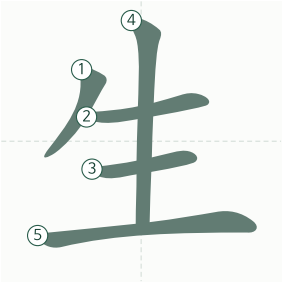
hanja.wordrow.kr/한자/書/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





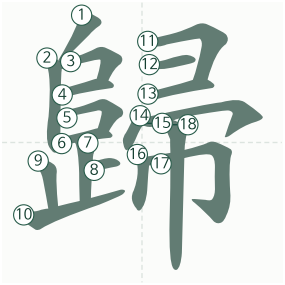
hanja.wordrow.kr/한자/生/

歸

뜻·음 돌아갈 귀

총 18획 · 부수 止





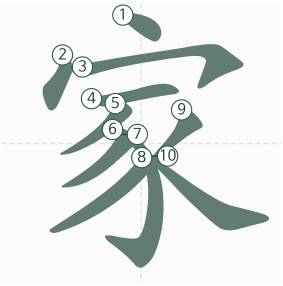
hanja.wordrow.kr/한자/歸/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/家/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 15자

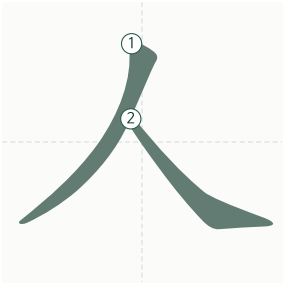
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





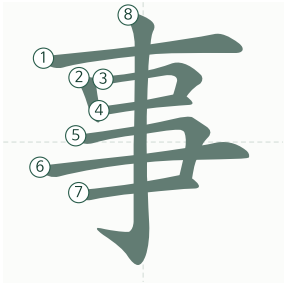
hanja.wordrow.kr/한자/人/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





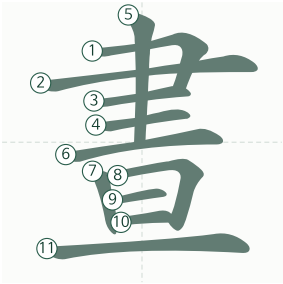
hanja.wordrow.kr/한자/事/

晝

뜻·음 낮 주

총 11획 · 부수 日





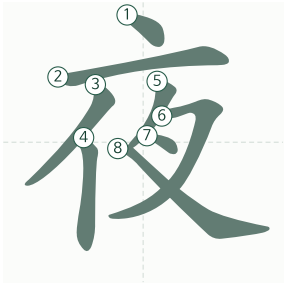
hanja.wordrow.kr/한자/晝/

夜

뜻·음 밤 야

총 8획 · 부수 夕





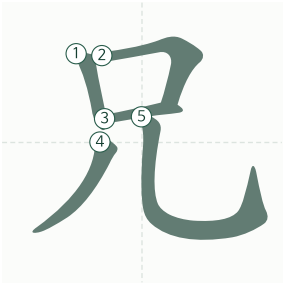
hanja.wordrow.kr/한자/夜/

兄

뜻·음 형 형

총 5획 · 부수 儿





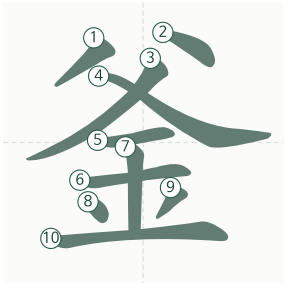
hanja.wordrow.kr/한자/兄/

釜

뜻·음 가마[鬴] 부

총 10획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/釜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

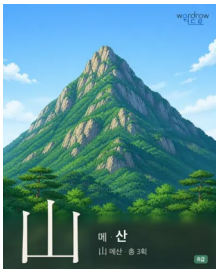
3 / 3 · 15자

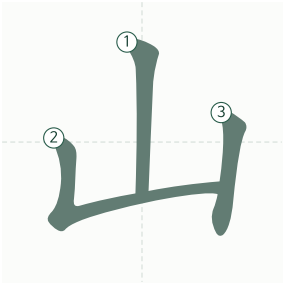
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





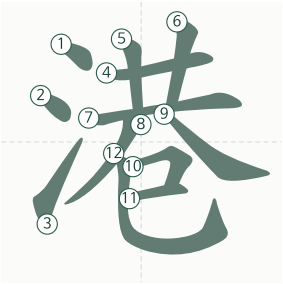
hanja.wordrow.kr/한자/山/

港

뜻·음 항구 항

총 12획 · 부수 水





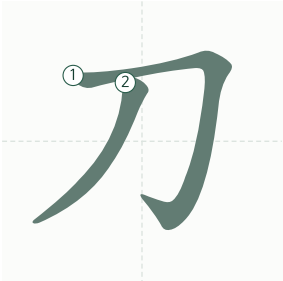
hanja.wordrow.kr/한자/港/

刀

뜻·음 칼 도

총 2획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/刀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.